

4th Session, 52nd Legislature
New Brunswick
44 Elizabeth II, 1995

4^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
44 Elizabeth II, 1995

BILL
43

**AN ACT TO AMEND THE
INTERPRETATION ACT**

Read first time: March 31, 1995

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.

PROJET DE LOI
43

**LOI MODIFIANT LA
LOI D'INTERPRÉTATION**

Première lecture: le 31 mars 1995

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.

1995

BILL 43

PROJET DE LOI 43

**An Act to Amend the
Interpretation Act**

**Loi modifiant la
Loi d'interprétation**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Paragraph 22(e.1) of the Interpretation Act, chapter I-13 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following is substituted:*

1 *L'alinéa 22e.1) de la Loi de l'interprétation, chapitre I-13 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

(e.1) where a document, notice, paper or other thing may be delivered or sent by registered mail, such document, notice, paper or other thing may be delivered or sent by certified mail or by prepaid courier;

e.1) lorsqu'un acte, un avis, un document ou un autre objet peut être livré ou envoyé par courrier recommandé, la livraison ou l'envoi peut être fait par courrier certifié ou par messagerie affranchie;

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

Section 1

Article 1

The existing provision is as follows:

La disposition actuelle se lit comme suit:

22 In an Act or regulation,

22 Dans une loi ou un règlement,

(e.1) where a document, notice, paper or other thing may be delivered or sent by registered mail, such document, notice, paper or other thing may be delivered or sent by certified mail;

e.1) lorsqu'un acte, un avis, un document ou un autre objet peut être distribué ou envoyé par courrier recommandé, il peut l'être par courrier certifié;